

POZNÁMKY

- 1) Rodné příjmení i všechna dřívější používaná příjmení se vyplňují vždy, a to i u mužů.
- 2) Údaj o rodném čísle se nevyplňuje, pokud toto číslo nebylo přiděleno.
- 3) Sirotek starší 18 let uplatňuje nárok na sirotčí důchod samostatnou žádostí pod svým rodným číslem. U sirotka mladšího 18 let je žadatelem žijící rodič. Uplatňuje-li sirotek nárok na sirotčí důchod po obou rodičích, je nutno sepsat dvě žádosti (u sirotka mladšího 18 let uplatňuje nárok zákonný zástupce – opatrovník). V takovém případě se v žádosti o sirotčí důchod nevyplňují prohlášení o trvání manželství a uzavření nového manželství (body 2.10 a 2.11).
- 4) Do přehledu o dobách pojištění (zaměstnání), činnostech a náhradních dobách vyplňte nejen údaje o zaměstnání a samostatné výdělečné činnosti vykonávaných na území České republiky a v Brazílii, ale i údaje o zaměstnání a samostatné výdělečné činnosti na území jiných států (včetně názvu státu). Ve výčtu dob zaměstnání lze pokračovat na samostatně vloženém listu.
- 5) Osvědčení dle zákona č. 255/1946 Sb. vydané Ministerstvem vnitra České republiky / Československé republiky (osvědčení týkající se účasti v odbojovém hnutí) je třeba předložit v originále nebo notářsky ověřené fotokopii.
- 6) V žádosti o přiznání starobního důchodu je třeba uvést, zda žadatel žádá o zvýšení starobního důchodu z důvodu výchovy dítěte. Výchova dítěte se pro účely zvýšení starobního důchodu prokazuje čestným prohlášením a rodným listem dítěte (nebo jeho ověřenou kopií) nebo jiným dokladem o vztahu k dítěti.

POUČENÍ

Žádost se zasílá České správě sociálního zabezpečení (ČSSZ), Křížová 25, 225 08 Praha 5, Česká republika, prostřednictvím brazilského nositele pojištění (Národní institut sociálního zabezpečení – INSS).

Brazilský nositel pojištění (Národní institut sociálního zabezpečení – INSS) připojí k žádosti podrobnosti o Vašich dobách pojištění a/nebo dobách zaměstnání v Brazílii a postoupí ji České správě sociálního zabezpečení (ČSSZ).

Jestliže žádost vyplňujete ručně, použijte, prosím, hůlkové písmo.

K žádosti se dokládají ověřené kopie dokladů. Započitatelné doby pojištění získané v Brazílii budou úředně potvrzeny brazilským nositelem pojištění (Národní institut sociálního zabezpečení – INSS).

K žádosti o **starobní** nebo **invalidní důchod** se předkládají ověřené kopie těchto dokladů:

- rodný list žadatele
- doklad o studiu i nedokončeném
- doklad o vojenské, civilní službě v Armádě České republiky (Československé republiky)
- ženy, které pečovaly (pečují) o děti (dítě) vlastní, osvojené nebo převzaté do péče nahrazující péči rodičů, předkládají ověřené kopie rodných listů dětí (dítěte) a u osvojených dětí rozhodnutí soudu o osvojení
- osobní list důchodového zabezpečení (pojištění), pokud Vám byl Českou správou sociálního zabezpečení (ČSSZ) vydán.

K žádosti o **pozůstalostní důchod** se předkládají ověřené kopie těchto dokladů:

- rodný list žadatele (žadatelky)
- rodný list zemřelého(ho)
- doklad o studiu zemřelého(ho) i nedokončeném
- doklad o vojenské, civilní službě zemřelého v Armádě České republiky (Československé republiky)
- pečovala-li zemřelá žena o děti (dítě) vlastní, osvojené nebo převzaté zemřelou ženou do péče nahrazující péči rodičů, předloží se ověřené kopie rodných listů těchto dětí (dítěte) a u osvojených dětí rozhodnutí soudu o osvojení
- osobní list důchodového zabezpečení (pojištění) zemřelého(ho), pokud byl Českou správou sociálního zabezpečení (ČSSZ) vydán
- oddací list, příp. výpis z matriky oddaných (pouze u žádosti o vdovský – vdovecký důchod)
- úmrtní list manžela(ky) (rodiče dítěte)
- v případě, že žadatel(ka) o vdovský/vdovecký důchod pečuje o nezaopatřené dítě (děti), a to jak vlastní, tak osvojené nebo převzaté do péče nahrazující péči rodičů, je nutno připojit ověřenou kopii rodného listu dítěte (dětí). Jde-li o dítě (děti), které již ukončilo(y) povinnou školní docházku, je třeba doložit jeho (jejich) nezaopatřenost potvrzením o studiu, event. učení, příp. dalšími doklady prokazujícími nezaopatřenost (doklad o zdravotním stavu dítěte).

Pokud již byly některé doklady přiloženy k dřívější žádosti, není třeba je znovu přikládat.

NOTAS

- 1) Tanto os requerentes do sexo masculino como do feminino devem preencher seu sobrenome de nascimento e todos os sobrenomes anteriores.
- 2) Se não lhe foi atribuído um Número de Certidão de Nascimento, deixe a linha em branco.
- 3) Um órfão maior de 18 anos de idade entra com requerimento de pensão de orfandade em formulário separado com o Número da Certidão de Nascimento. Um pai entra com requerimento de pensão de orfandade em nome de um órfão menor de 18 anos de idade. Caso um órfão entre com requerimento de pensão de orfandade após a morte de ambos os pais, devem ser preenchidos dois requerimentos (um guardião legal entra com requerimento em nome de um órfão menor de 18 anos de idade). Nesses casos, as linhas 2.10 e 2.11 relativas à continuação do casamento e à celebração de um casamento subsequente devem ser deixadas em branco no requerimento de pensão de orfandade.
- 4) Na lista de períodos de seguro (períodos de emprego) e períodos de seguro substitutos, mencione todos os empregos ou trabalhos autônomos realizados na República Tcheca e no Brasil, bem como em outros países (incluindo o nome do país). A lista de períodos de seguro pode continuar em folha adicional.
- 5) O original ou cópia reconhecida em cartório da certidão emitida pelo Ministério do Interior da República Tcheca/República da Tchecoslováquia, de acordo com a Lei nº 255/1946 Coll. (certificado de Participação na Resistência) deve ser anexado.
- 6) No requerimento de aposentadoria deve constar se o requerente requer também o aumento da aposentadoria por educação dos filhos. Para fins de aumento da aposentadoria, a educação dos filhos deve ser comprovada por declaração do requerente e por certidão de nascimento (ou cópia autenticada deste instrumento) ou por outro documento de parentesco com o filho.

INSTRUÇÕES

O requerimento deve ser enviado à Administração da Previdência Social Checa (ČSSZ), Křížová 25, 225 08, Praha 5, por meio da Instituição de Previdência Social Brasileira (Instituto Nacional do Seguro Social (INSS)).

A Instituição de Previdência Social Brasileira (Instituto Nacional do Seguro Social (INSS)) anexará detalhes de seus períodos de seguro e/ou períodos de emprego no Brasil ao seu requerimento e o enviará à Administração da Previdência Social Checa (ČSSZ).

Favor preencher este formulário de forma legível em letras maiúsculas.

Devem ser anexadas cópias autenticadas dos documentos. Os períodos de seguro e/ou períodos de trabalho no Brasil serão certificados pela Instituição de Previdência Social Brasileira (Instituto Nacional do Seguro Social (INSS)).

Em caso de requerimento de **aposentadoria** e ou de **pensão de invalidez**, devem ser anexados os seguintes documentos (cópias autenticadas):

- certidão de nascimento do requerente ou outro documento especificando a data de nascimento
- certificados de educação (mesmo se o estudo não foi concluído)
- certificados de serviço militar/civil no Exército Tcheco (Tchecoslovaco)
- uma requerente do sexo feminino que criou (está criando) um filho (filhos) – seja seu próprio filho ou filho adotivo (filhos) ou um filho (filhos) em um orfanato – deve anexar a certidão de nascimento do filho (filhos) ou decisão judicial de adoção
- se disponível, os Registos Pessoais de Seguro de Pensão do Requerente (osobní list důchodového pojištění) emitidos pela Administração da Previdência Social Checa (ČSSZ).

Em caso de requerimento de **pensão de sobrevivência**, devem ser anexados os seguintes documentos (cópias autenticadas):

- certidão de nascimento do requerente ou outros documentos especificando a data de nascimento
- certidão de nascimento da pessoa falecida
- certificados de educação (mesmo se o estudo não foi concluído)
- certificados de serviço militar/civil no Exército Tcheco (Tchecoslovaco)
- se a mulher falecida estava criando um filho (filhos) – seja seu próprio filho ou filho adotivo (filhos) ou um filho (filhos) em um orfanato – deve anexar a certidão de nascimento do filho (filhos) ou decisão judicial de adoção

- se disponível, os Registos Pessoais de Seguro de Pensão do Requerente (osobní list důchodového pojištění) emitidos pela Administração da Previdência Social Checa (ČSSZ).
- certidão de casamento ou extrato do Registo de Casamento (somente para a pensão de viuvez)
- certidão de óbito do cônjuge falecido (progenitor)
- em caso de requerimento de pensão de viuvez por parte de um requerente que está criando um filho (filhos) dependente – filho próprio ou adotado (filhos) ou filho (filhos) em acolhimento – uma cópia autenticada da(s) certidão(ões) de nascimento do(s) filho(s) deve(m) ser anexada(s). Se o filho (filhos) já completou a frequência escolar obrigatória, anexar também um certificado de frequência escolar ou quaisquer outros documentos provando que o filho é dependente (atestados médicos).

Os documentos anexados a um requerimento anterior não precisam ser fornecidos novamente.